

Stadsfullmäktige

Tid 12.06.2023 kl. 18:00 - 19:50

Plats Karlebysalen

Innehållsförteckning

§	Rubrik	Sida
§ 53	Laglighet och beslutförhet	4
§ 54	Protokolljusterare	5
§ 55	Byte av markområden med Karleby Energi Ab	6
§ 56	Byte av markområden på storindstriområdet, Boliden Kokkola Oy	9
§ 57	Köp av skogsområde i Karhi i Karleby	13
§ 58	Delårsrapport 1/2023 - Staden och dottersamfund	16
§ 59	Bokslut 2022	21
§ 60	Revisionsberättelsen för 2022	24
§ 61	Utvärderingsberättelse för 2022	27
§ 62	Budgetändring / Småbarnspedagogik	29
§ 63	Budgetändring / Grundläggande utbildning	34
§ 64	Budgetändring / Personalkostnader	39
§ 65	Redogörelser för bindningar stadsfullmäktige för kännedom	42
§ 66	Avgång från förtroendeuppdrag / Rahkola	44
§ 67	Svar på fullmäktigemotion / Kartläggning av bostadssituationen för studerande	46
§ 68	Fullmäktigemotion / Hyresbostäder i Maringais	49
§ 69	Fullmäktigemotion / Beaktande av basketspelarnas hobby- och tävlingsbehov när material väljs till Biskopsbackens gymnastiksal	50

Deltagare

	Namn	Uppgift	Övrigt
Närvarande	Isotalus Tiina	ordförande	
	Paloranta Johanna	första vice ordförande	
	Anderson Stefan	ledamot	
	Anttila Markus	ledamot	
	Cygnel Hanna	ledamot	
	Egge Faisa	ledamot	
	Fiskaali Heimo	ledamot	
	Haapasaari Emma	ledamot	
	Haimakainen Pentti	ledamot	
	Hankaniemi Tapani	ledamot	
	Hautamäki Jorma	ledamot	
	Herlevi Reino	ledamot	
	Innanen Sari	ledamot	
	Jukkola Janne	ledamot	
	Kalliokoski Matti	ledamot	
	Kauppila Jorma	ledamot	
	Kippo Hannu	ledamot	
	Kivelä Tomi	ledamot	
	Kivilehto Kauko	ledamot	
	Koljonen Risto	ledamot	
	Koskela Minna	ledamot	
	Lahti Mauri	ledamot	
	Leinonen Pia	ledamot	
	Leivo Marjaana	ledamot	
	Lukkarinen Margita	ledamot	
	Nurmi Pekka	ledamot	
	Nurmi-Lehto Anna	ledamot	
	Ojala Jyrki	ledamot	
	Orjala Sirpa	ledamot	
	Paananen Jukka	ledamot	
	Pietilä Oliver	ledamot	
	Puurula Juha	ledamot	
	Ruisaho Sakari	ledamot	
	Salo Mauri	ledamot	
	Sillanpää Timo	ledamot	
	Snellman Hans	ledamot	
	Teerikangas Emilia	ledamot	
	Timonen Marlén	ledamot	
	Hiltunen Raimo	ersättare	
	Pikkarainen-Haapasaari Jaana	ersättare	
	Puolimatka Pekka	ersättare	
	Simpanen Sami	ersättare	
	Lukkarila Juuso	ungdomsfullmäktiges representant	
	Tuurinmaa Nora	ungdomsfullmäktiges representant	

Borta
Peltokangas Mauri
Karhu Virpi
Keränen Ulpu
Pajunpää Tapio
Partanen Petri
Sandberg Jonne

Övriga	Mattila Stina	stadsdirektör
	Weizmann Ben	förvaltningsdirektör
	Kujala Nina	stadsmiljödirektör
	Rytkönen Kirsi	personaldirektör
	Taarna Terho	bildningsdirektör
	Tornikoski Mikko	ekonomidirektör
	Vuorinen Titta	kommunikationskoordinator
	Korpisalo Päivi	marknadsförings- och unikationschef
	Mäkelä Lea	förvaltningssekreterare
	Järvenpää Jussi	utvecklingschef
	Isosaari Piia	strategichef
	Salo Kim	ekonomichef
	Witting Anne	bokföringschef
	Laitinen Jouni	specialsakkunnig

Underskrifter

[elektronisk underskrift]

[elektronisk underskrift]

Tiina Isotalus
ordförande

Ben Weizmann
protokollförare

Jussi Järvenpää
protokollförare § 56

Behandlade ärenden

53 - 69

Protokolljustering

[elektronisk underskrift]

[elektronisk underskrift]

Stefan Anderson
protokolljusterare

Markus Anttila
protokolljusterare

Offentligt framläggande av protokollet

Protokollet hålls efter justeringen framlagt i det allmänna datanätet.

Lea Mäkelä
förvaltningssekreterare

Stadsfullmäktige

§ 53

12.06.2023

Laglighet och beslutförhet

Stadsfullmäktige

Följande fullmäktigeledamöter har meddelat att de är förhindrade att delta i sammanträdet och därför har ordföranden kallat in ersättare:

Har meddelat förhinder:

Virpi Karhu
Petri Partanen
Ulpu Keränen
Tapio Pajunpää

Inkallad ersättare:

Sami Simpanen
Jaana Pikkarainen-Haapasaari
Pekka Puolimatka
Raimo Hiltunen

Beslut

Ordföranden konstaterade att sammanträdet var lagligt sammankallat och med hänsyn till antalet närvarande ledamöter beslutfört.

Stadsfullmäktige

§ 54

12.06.2023

Protokolljusterare

Stadsfullmäktige

Stadsfullmäktige beslutar välja till protokolljusterare Stefan Anderson och Markus Anttila med Hanna Cygnel som ersättare.

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade välja till protokolljusterare Stefan Anderson och Markus Anttila med Heimo Fiskaali som ersättare.

Stadsfullmäktige

§ 55

12.06.2023

Byte av markområden med Karleby Energi Ab

Koncern- och stadsutvecklingssektionen 08.05.2023 § 67

Beredning

Stadsdirektör Stina Mattila, stadsgeodet Matti Kivistö

För att förbättra tomtsituationen på storindustriområdet och för att flytta träupplaget vid Kraftverksvägen till en annan plats har stadens representanter förhandlat med Karleby Energi Ab om byte av markområden. Alternativa platser för träupplaget har utretts med hjälp av en konsult. I utredningen konstaterades att det totalekonomiskt bästa alternativet är markområden på Palmaträskets område vilka ägs av Karleby stad.

För att kunna genomföra flyttningen har man förhandlat om markbyte där staden överlåter till Karleby Energi ett ca 35 ha stort område på Palmaträskets område. I utbyte får staden av Karleby Energi Ab ett ca 10,5 ha stort område invid Kraftverksvägen. Karleby Energi Ab har arrenderat nämnda område till Umicore Finland Ab. Därtill har Umicore Finland Ab en option på att utvidga arrendeområdet. Till följd av bytet övergår arrendeavtalet till Karleby stad. Umicore Ab har för egen del godkänt överföringen av arrendeavtalet.

Bilaga A Kartor över områden som ska bytas

Tilläggsmaterial Arrendeavtal Karleby Energi Ab / Umicore Finland Ab

Karleby stad har med stadsfullmäktiges beslut 13.06.2022 § 56 ingått motsvarande arrendeavtal med Umicore Finland Ab om ett område söder om området som nu ska bytas.

Det har gjorts opartiska värderingar om värdet på markområden som ska bytas.

Tilläggsmaterial Värderingsinstrument 1

Tilläggsmaterial Värderingsinstrument 2

Tilläggsmaterial Värderingsinstrument 3

Utgående från förhandlingar har parterna kommit överens om byte där områdenas värden motsvarar varandra. Priset på Palmaträskets område är 2,25 euro/m². Området saknar

Stadsfullmäktige

§ 55

12.06.2023

detaljplan. Det har överenskommits att priset på området längs Kraftverksvägen är 7,50 euro/m². Området har i detaljplanen beteckningarna T/kem och EN.

Bilaga B

Utkast till bytesbrev

Till följd av bytet minskar stadens avverkningsdugliga trädbestånd med flera hektar. Detta tillsammans med det minskande trädbeståndet på grund av planläggning av nya egnahemsområden bör beaktas i framtida års avverkningsmål.

Stadsdirektören

Koncern- och stadsutvecklingssektionen diskuterar ärendet.

Behandling

Under behandlingen anmälde ordförande Innanen jäv och deltog därför inte i behandlingen och beslutsfattandet av ärendet (FL 28 §, samfundsjäv). Vice ordförande Sillanpää fungerade som ordförande.

Beslut

Koncern- och stadsutvecklingssektionen godkände beslutsförslaget.

Stadsstyrelsen 15.05.2023 § 211
437/10.00.02/2023

Bilaga A § 211

Kartor över områden som ska bytas

Bilaga B § 211

Utkast till bytesbrev

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att fullmäktige

1 godkänner bytesbrevet och

2 berättigar stadsgeodeten att göra tekniska justeringar i bytesbrevet.

Behandling

Ordförande Innanen (FL 28 §, samfundsjäv) och fullmäktiges första vice ordförande Paloranta (FL 28 § punkt 7) anmälde jäv och deltog därför inte i behandlingen och beslutsfattandet av ärendet. Ledamot Lahti valdes till ordförande för denna paragraf.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 12.06.2023 § 55
437/10.00.02/2023

Stadsfullmäktige	§ 55	12.06.2023
	Bilaga A § 55 Bilaga B § 55	Kartor över områden som ska bytas Utkast till bytesbrev
Stadsstyrelsen	Stadsfullmäktige beslutar	
	1	godkänna bytesbrevet och
	2	berättiga stadsgeodeten att göra tekniska justeringar i bytesbrevet.
Behandling	Ledamot Innanen (FL 28 §, samfundsjäv) och fullmäktiges första vice ordförande Paloranta (FL 28 §, generalklausul) anmälde jäv och deltog därför inte i behandlingen och beslutsfattandet av ärendet.	
Beslut	Fullmäktige godkände beslutsförslaget.	

Stadsfullmäktige

§ 56

12.06.2023

Byte av markområden på storindustriområdet, Boliden Kokkola Oy

Stadsstyrelsen 29.05.2023 § 227
490/10.00.02/2023

Beredning

Stadsdirektör Stina Mattila, stadsgeodet Matti Kivistö, utvecklingsdirektör Jonne Sandberg och ekonomidirektör Mikko Tornikoski

För att säkerställa tomtreserven på storindustriområdet har staden förhandlat om byte av markområden med Boliden Kokkola Oy. Intentionsavtalet som anknyter till markbytet har godkänts i stadsstyrelsen 19.12.2022 § 571. I bytet får staden ett ca 4,23 ha stort område av tomten 41-1-20. I gengäld överlåter staden till Boliden Kokkola Oy ett ca 4,23 ha stort outbrutet område av lägenheten Kokkolan satama 272-401-1-232. Området som staden avser överlåta har för närvarande arrenderats till Karleby Hamn Ab. Om bytet förverkligas ska Karleby Hamn Ab:s arrendeavtal ses över.

Bilaga A § 227

Kartor

På Boliden Kokkola Oy:s område gäller en detaljplan som fastställts 11 februari 2022. I detaljplanen har området delvis beteckningen T/kem (kvartersområde för industribyggnader där en betydande anläggning för produktion eller lagring av farliga kemikalier finns/får placeras) och delvis beteckningen LPA (kvartersområde för bilplatser). Enligt detaljplanen är byggrättens exploateringsstal $e=0.6$. En ändring av detaljplanen har inletts på stadsstyrelsens beslut 19.12.2022 § 570 för att avlägsna delområdesbeteckningen LPA.

På stadens område gäller en detaljplan som fastställts 11 februari 2022 där området har beteckningen LS/ks (hamn område som reserverats för det kommunala hamnverkets behov). Enligt detaljplanen är byggrätten på området 4000 kvadratmeter våningsyta medan byggrättens exploateringsstal är $e=0.1$.

Som värde på de områden som ska bytas har använts 498 294 euro och därför betalas ingen mellanskillnad vid bytet. Vid fastställandet av områdenas värde har opartisk extern värdering utnyttjats.

Tilläggsmaterial 1

Värderingsinstrument

De ovan nämnda värdena utgår från en framtida och antagen situation där områdena som byts har planlagts med samma T/kem-beteckning (kvartersområde för industribyggnader där en betydande anläggning för produktion eller lagring av farliga kemikalier finns/får placeras) och exploateringsstalet är $e=0.6$, alltså att de områden som byts har en byggrätt på 24 000 kvadratmeter våningsyta.

Om ovan avsedd detaljplan inte kan fastställas för området som staden överlåter, förbinder sig staden i första hand att till Boliden överlåta ett T/kem-område av motsvarande storlek, eller i andra hand att ersätta förlusten som orsakas av en eventuell ökning av markvärdet på grund av planläggning.

Bytet av områdena görs som en del av ett markområdesarrangemang i syfte att möjliggöra ett ändamålsenligt markområde för Umicore Finland Ab:s utvidgande av pCAM-produktionen i fabriken i Karleby samt att hitta ändamålsenliga områden för den verksamhet som måste ge vika som en del av arrangemanget.

På grund av ovan anförda kommer parterna överens om att ifall den av Umicore Finland Ab planerade utvidgningen av pCAM-produktionen i fabriken i Karleby förfaller eller inte har förverkligats inom tre år från undertecknandet av bytesbrevet, upphävs bytet i sin helhet och äganderätten till områdena återgår till deras ursprungliga ägare.

För att genomföra det förhandlade bytet har ett arrendeavtal uppgjorts enligt bilagan. Arrendeavtalets bilagor finns som tilläggsmaterial.

Bilaga B § 227	Arrendeavtal
Tilläggsmaterial 2	Lagfartsbevis
Tilläggsmaterial 3	Fastighetsregisterutdrag
Tilläggsmaterial 4	Gravationsbevis
Tilläggsmaterial 5	Jordmånsundersökning
Tilläggsmaterial 6	Karleby Hamn Ab:s infrastruktur

Boliden Kokkola Oy har meddelat att bolaget inte har omedelbart behov av att ta det i utbyte erhållna området i användning, därför är bolaget villigt att tills vidare arrendera området fortsättningsvis för Karleby Hamns bruk. Karleby Hamn Ab och Boliden Kokkola

Stadsfullmäktige

§ 56

12.06.2023

Oy har förhandlat sig fram till ett avtal om arrende, finns som tilläggsmaterial.

Tilläggsmaterial 7 Avtal om markarrende Boliden / Hamnen

Vik. förvaltningsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att den

- 1 godkänner arrendeavtalet enligt bilaga B för underteckning
- 2 befullmäktigar stadsstyrelsen att vid behov fatta beslut om preciseringar i bytesbrevet
- 3 befullmäktigar stadsgeodeten att göra justeringar av teknisk karaktär i bytesbrevet.

Behandling

Vik. stadsdirektör Ben Weizmann och ledamot Minna Koskela (FL 28 §, samfundsjäv) samt ledamot Oliver Pietilä (FL 28, anställningsjäv) och fullmäktiges första vice ordförande Johanna Paloranta (FL 28 §, generalklausul) anmälde jäv och deltog därför inte i behandlingen och beslutsfattandet av ärendet.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 12.06.2023 § 56
490/10.00.02/2023

Bilaga A § 56	Kartor
Bilaga B § 56	Arrendeavtal
Tilläggsmaterial 1	Värderingsinstrument
Tilläggsmaterial 2	Lagfartsbevis
Tilläggsmaterial 3	Fastighetsregisterutdrag
Tilläggsmaterial 4	Gravationsbevis
Tilläggsmaterial 5	Jordmånsundersökning
Tilläggsmaterial 6	Karleby Hamn Ab:s infrastruktur
Tilläggsmaterial 7	Avtal om markarrende Boliden / Hamnen
Tilläggsmaterial 8	Stadsstyrelsens beslut, Umicore Finland Ab
Tilläggsmaterial 9	Stadsstyrelsens beslut, Karleby Hamn Ab

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 godkänna arrendeavtalet enligt bilaga B för underteckning

Stadsfullmäktige

§ 56

12.06.2023

- 2 befullmäktiga stadsstyrelsen att vid behov fatta beslut om preciseringar i bytesbrevet
- 3 befullmäktiga stadsgeodeten att göra justeringar av teknisk karaktär i bytesbrevet.

Behandling

Förvaltningsdirektör Ben Weizmann, ledamöterna Minna Koskela, Jorma Kauppila (FL 28 §, samfundsjäv) och Oliver Pietilä (FL 28, anställningsjäv) samt fullmäktiges första vice ordförande Johanna Paloranta (FL 28 §, generalklausul) anmälde jäv och deltog därför inte i behandlingen och beslutsfattandet av ärendet. Utvecklingschef Jussi Järvenpää var sekreterare. Ordföranden preciserade i början av behandlingen att bilaga B avser ett bytesbrev.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 57

12.06.2023

Köp av skogsområde i Karhi i Karleby

Stadsstyrelsen 29.05.2023 § 233
495/10.00.01/2023

Beredning

Stadsgeodet Matti Kivistö, skogsbruksingenjör Ahti Ränä

Ägarna till lägenheterna Katajisto 272-432-15-21, Rantimehtä 272-432-45-75 och Järvelänkangas 272-432-25-37 i Karhi i Karleby stad har bjudit ut nämnda lägenheter för köp. Lägenhetshelheten omfattar 45,95 ha skog och 1,63 ha åker.

Staden har bjudit 440 000 euro för områdena och detta har ägarna godkänt. Anbudet är villkorligt i det avseendet att det kräver stadsfullmäktiges godkännande.

Lägenheterna ligger vid en landsväg och körbara vägspår går genom objekten längs sandmoar. Skogarna har trädbestånd och domineras av tallstockar, sammanlagt 8 040 m³, varav ca 50 procent är timmerträd. Det finns rikligt med avverkningsmöjligheter eftersom trädbeståndet består nästan helt av vuxen gallringsskog och skog i förnygringsbar ålder. Det nuvarande avverkningsvärdet har uppskattats till ca 390 000 euro. Skogsbottnarna är i huvudsak lättframkomlig sorterad sandmo som lätt förnyas. Markens lummighet består främst av lingontypens (VT) växtunderlag men också av frodigare blåbärstypens markbotten på ca 9 ha. Åkerområdet på 1,63 ha, som har rätt till EU-stöd, har utarrenderats fram till 31.12.2028 med ett övergripande arrendeavtal. Lägenheterna har andelar i gemensamma områden.

Det aktuella skogsområdet på ca 45,95 ha ligger på viktiga Karhinkangas grundvattenområde. Anskaffningen av området följer stadens princip att skaffa markområden för att skydda grundvattnet. Så har man förfarit redan länge på Saarinkangas område i Karleby. Avståndet från den aktuella helhetens gräns är ca 200 m till Karhinkangas vattentäkt. Staden äger från förr bara ca 6,5 ha mark runt vattentäkten.

Utöver skyddandet av grundvattnet är det också lättare att främja möjligheterna att använda Karhinkangas område för rekreation på områden som staden äger.

På 2020-talet har av staden ägd träd- och skogbevuxen mark minskat med ca 25 ha på grund av byggande (bl.a. Linnusperä,

Puntusstranden, Biskopsbacken). Ca 135 ha nya områden har planlagts på skogsmark (bl.a. Kronporten, Topparbacken). De närmaste åren kommer minst ca 30 ha av gamla planer och markbyten att förverkligas (bl.a. Yxpila, Palmaträsket). Man kan räkna att sammanlagt ca 185 ha skogsmarksareal som staden äger minskar eller kommer att minska.

Kommande utkast till EU:s direktiv, förordningar och rättsakter leder till att kommunerna åläggs ambitiösa skyldigheter bl.a. vad gäller upprätthållandet av arealen som har trädbestånd och utökningen av krontäckning och grönområden med trädbestånd i tätortsområden.

Dessutom kommer 10+20 procent av markområdena att beröras av skydds- och behandlingsskyldigheter av olika grad.

I Karleby stads strategi och skogsprogram ingår mål för att dämpa klimatförändringen och för anpassning till den. Skogsmarkernas kolsvalg är en del av ovannämnda mål. Minskningen av stadsägd skogsmarksareal stöder inte strategins mål.

Det väsentliga i dämpandet av klimatförändringen och anpassningen till den är skogarnas livskraft och assimileringsförmåga, motståndskraft och förnyelseförmåga samt växtkraft. Ju större skogsområden staden äger desto bättre är möjligheterna att se till att kolsvalgen fungerar.

Det totala priset på området som är föremål för upphandling är högt. Orsaker till detta är bl.a. områdets rikliga trädbestånd och bl.a. möjligheterna att sälja virke.

Det genomsnittliga trädbeståndet i lägenheter som säljs i Mellersta Österbotten är ca 85 m³/ha och andelen trädbestånd som kan sluthuggas är ca 13 procent av arealen. Motsvarande siffror i det aktuella området är ca 165 m³/ha och 47 procent.

En annan orsak till skogsmarkspriserna är kraftigt ökad efterfrågan. Enligt statistik av Lantmäteriverket och Suomen Sijoitusmetsät Oy har realpriset i handeln med skogslägenheter ökat 1995–2021 med ca 165 procent.

2020–2022 hade marknadsvärdet på skogsmark ökat med ca 27 procent i Mellersta Österbotten. Skillnaden mellan prisbegäran och den förverkligade köpesumman har varit ca 23 procent.

Staden har de senaste åren lämnat in köpanbud på flera skiften i Karleby, Lochteå och Kelviå på basis av skogsvärdering. De flesta anbuden har inte varit tillräckliga.

Stadsfullmäktige

§ 57

12.06.2023

Skogsodlingen överspänner en tid på ca 100+ år. Anskaffning av skogsmark måste därför alltid ses som en placering på lång sikt. Köpesumman och föremålet för handeln måste ses på en tiotals år lång tidsperiod.

Bilaga A § 233

Karta

Tilläggsmaterial § 233

Utkast till köpebrev

Vik. stadsdirektören

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att fullmäktige

- 1 beslutar köpa lägenheterna Katajisto 272-432-15-21, Rantimehtä 272-432-45-75 och Järvelänkangas 272-432-25-37 i enlighet med bifogade köpebrev till en köpesumma på sammanlagt 440 000 euro.
- 2 berättigar stadsgeodeten att göra justeringar av teknisk karaktär i köpebrevet.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 12.06.2023 § 57
495/10.00.01/2023

Bilaga A § 57

Karta

Tilläggsmaterial

Utkast till köpebrev

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 köpa lägenheterna Katajisto 272-432-15-21, Rantimehtä 272-432-45-75 och Järvelänkangas 272-432-25-37 i enlighet med bifogade köpebrev till en köpesumma på sammanlagt 440 000 euro.
- 2 berättiga stadsgeodeten att göra justeringar av teknisk karaktär i köpebrevet.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Delårsrapport 1/2023 - Staden och dottersamfund

Stadsstyrelsen 29.5.2023 § 238
618/02.02.02/2022

Beredning

Ekonomidirektör Mikko Tornikoski, ekonomiplanerare Minna Ojatalo, controller Jenni Sinkkonen och anställningschef Riikka Parkas-Tieva

Välfärdsområdena inledde sin verksamhet vid ingången av 2023 och samtidigt startade också kommunernas första år med ny ekonomisk balans. Den globala och offentliga ekonomins utvecklingsutsikter förbättrades inte väsentligt under januari-april. Enligt kommunförbundets marknadsöversikt i maj har de ökade levnadskostnaderna och räntechocken påverkat den ekonomiska tillväxten fastän vi undvikit en mer allvarlig recession.

Osäkerheten kommer alltså att fortsätta ute i världen och att ha spridningseffekter på den offentliga ekonomin. Statens, kommunernas och välfärdsområdenas nettoutlåning är negativ. Det återstår att se vilka effekter regeringsprogrammet kommer att ha, men det finns en risk att kommunernas inkomstbas tummas på via skatteinkomster och statsandelar. Kommunerna ska inte behöva betala för välfärdsområdenas kostnadstryck.

Bilaga A § 238 Delårsrapport I/2023 - Staden

Bilaga B § 238 Delårsrapport II/2023 - Dottersamfund

Bilaga C § 238 Delårsrapport för personaluppgifter I/2023

Staden och affärsverket

I januari-april uppgick verksamhetsbidraget för staden och affärsverket till -37,6 miljoner euro och årsbidraget till 26,4 miljoner euro.

Verksamhetsintäkterna minskade med ca 8 procent jämfört med året innan. Vid jämförelse med fjolåret har minskning förekommit särskilt i försäljnings- och avgiftsintäkter. Redan under årets första månader är kostnadstrycket i förhållande till budgeten märkbart i verksamhetskostnaderna. Som väntat kommer avtalshöjningarna inom kommunsektorn och de lokala justeringspotterna att

ytterligare höja personalkostnaderna under innevarande år med uppskattningsvis ca 2,35 procent jämfört med de anslag som reserverats i budgeten. Dessa tilläggsanslag samt tilläggsanslagen för den grundläggande utbildningen och småbarnspedagogiken kommer att behandlas i stadsstyrelsen i maj. Inflationen ger inte heller efter och en minskning märks i huvudsak endast i energipriserna. Kostnadsökningen märktes i alla kostnadsgrupper. Räntenivån påverkar också stadens leasinghyror i hög grad, något man märkte av redan i slutet av föregående år. Helhetssituationen förbättras dock en aning av stadens ränteskydd och enligt beräkningarna kommer lånens räntekostnader att hållas inom budgetmålen. De ökade leasingkostnaderna kommer att ses över på nytt under hösten och behovet av tilläggsanslag kommer att preciseras.

Som väntat var skatteinkomsterna och statsandelarna högre än i budgetplanen. Enligt de senaste prognoserna uppgår stadens skatteinkomster 2023 till 126,2 miljoner euro och statsandelar till 32,8 miljoner euro. Den uppdaterade skatteprognosfilen baserar sig i huvudsak på uppskattningarna om skatteinkomsternas utveckling som framkommer i vårens kommunekonomiprogram. Beskattningen 2022 som slutförs kommer ännu under innevarande år att orsaka osäkerhet i redovisningen av kommunalskatt och samfundsskatt. Enligt uppgifter från finansministeriet är det möjligt att skattetagargruppernas utdelning ännu korrigeras innan beskattningen slutförs i slutet av oktober.

Stadens och affärsverkets resultat för januari-april före de poster som påverkar resultatet är 21,3 miljoner euro och räkenskapsens överskott uppgår till sammanlagt 21,4 miljoner euro. Jämfört med samma period året innan ökade räkenskapsperiodens överskott med 63,5 procent. Avskrivningarnas och nedskrivningarnas andel av resultatet var 5,1 miljoner euro.

Resultatet av årets första månader påverkades särskilt av redovisningen av skatter för tidigare år som baserar sig på en tidigare skattebas. Dessa skatteeftersläpningar kommer alltså ännu under 2023 att påverka redovisningen av skatter positivt.

Det innevarande året präglas dock fortfarande av osäkerhet och variabler, och resultatet av årets första månader ger inte en rättvisande bild av hela året. Stadens och affärsverkets driftsbudget för 2023 är bara 0,5 miljoner euro på plus. Enligt prognosen för 2023 kommer dock bokslutet trots kostnadstrycket att visa överskott.

Stadens och affärsverkets ekonomi och verksamhet för januari-april beskrivs närmare i bilaga A.

Dottersamfund

Fastighetsportfölj

Uthyrningsgraden i Fastighetsportföljen ligger såväl i fråga om boende som industrifastigheter och serviceverksamhet på en berömlig nivå och överensstämmer med budgetmålen (>90 %). Uthyrningsgraden har hållits hög bl.a. på grund av inkvarteringen av ukrainare samt den förbättrade situationen vad gäller studentbostäder i och med nya bostäder och större efterfrågan. En utmaning för uthyrningsverksamheten är dock det förändrade ekonomiska läget i världen och den höga inflationen. Utöver de typiska skaderiskerna anges den höga inflationen och räntehöjningen som de viktigaste riskerna för affärsverksamheten i bolagens riskbedömning.

I slutet av april var fastigheternas skick i genomsnitt på god nivå, med undantag av enstaka objekt Fastigheternas skick låg något under portföljens budgetmål (4,0).

Cirka 28 procent av de investeringar och reparationer som planerats för det innevarande året har genomförts. De planerade investeringarna för 2023 uppgår till sammanlagt 13,2 miljoner euro. Största delen av dessa utgörs av Karleby Industriby Ab:s (projektet Port Tower II), Karleby Hyresbostäder Ab:s (underhåll och reparationer) och Kiinteistö Oy Snellmans (utbyggnad och renovering) investeringar.

Affärsverksamhetsportfölj

I april uppgick avkastningen på placerat kapital till 5,5 procent (1,3 % vid motsvarande tidpunkt året innan). Den procentuella avkastningen på bolagens placerade kapital har ökat något, men ligger fortfarande under budgetmålet. Utmaningarna i den globala ekonomin avspeglas i bolagens verksamhet, men det finns tecken på förbättring i bolagens förmåga att åstadkomma resultat.

Bolagens omsättning för januari-april ökade med 8 miljoner euro jämfört med motsvarande tidpunkt året innan, och stannade på 50,8 miljoner euro. Trots att läget vad gäller den globala ekonomin var utmanade ökade bolagens rörelseresultat för

Stadsfullmäktige

§ 58

12.06.2023

januari-april med 7 miljoner euro jämfört med motsvarande tidpunkt året innan. Fjolåret var mycket svårt, men bolagens utsikter för innevarande år är klart mer positiva, vilket också återspeglas i de betydligt bättre budgetprognoserna. Bolagen i affärsverksamhetsportföljen rapporterar dock att utsikterna är fortsättningsvis osäkra i deras verksamhet.

Portföljen Tjänster och rådgivning

Portföljen Tjänster och rådgivning ger positiva signaler. Antalet företagsbesök i januari-april 2023 uppgick till sammanlagt 695 (468 företagsbesök vid motsvarande tidpunkt 2022) och teaterns publikantal uppgick till 4 500 (3 614 vid motsvarande tidpunkt 2022). Kundnöjdheten ligger fortfarande på god nivå.

Bolagen i portföljen Tjänster och rådgivning har under de senaste åren lidit av de funktionella och ekonomiska utmaningarna som koronapandemin medfört, men nu väntar bolagen på att verksamheterna ska återgå till det normala. De funktionella riskerna som bolagen rapporterat om har minskat, men till övriga delar är riskerna i regel desamma som i augusti året innan. Det har således inte skett betydande förändringar i portföljens riskportfölj. Största delen av riskerna hänför sig fortfarande till bolagens funktionella frågor, tillgången på kompetent arbetskraft, osäkerheten kring finansieringen, och fastigheternas skick.

Dottersamfundens verksamhet beskrivs närmare i bilaga B.

Vik. stadsdirektören Stadsstyrelsen beslutar anteckna delårsrapporten I/2023 för kännedom och ge den till stadsfullmäktige för kännedom.

Beslut Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 12.6.2023 § 58

Bilaga A § 58

Delårsrapport I/2023 - Staden

Bilaga B § 58

Delårsrapport II/2023 - Dottersamfund

Bilaga C § 58

Delårsrapport för personaluppgifter I/2023

Stadsstyrelsen Stadsfullmäktige beslutar anteckna delårsrapporten I/2023 för kännedom.

Beslut Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 59

12.06.2023

Bokslut 2022

Stadsstyrelsen 27.3.2023 § 140
991/02.06.01/2022

Beredning

Ekonomidirektör Mikko Tornikoski

Enligt 113 § i kommunallagen ska kommunstyrelsen upprätta ett bokslut för räkenskapsperioden före utgången av mars månad året efter räkenskapsperioden och lämna det till revisorerna för granskning. Revisorerna ska granska bokslutet före utgången av maj månad. Efter revisionen ska kommunstyrelsen förelägga fullmäktige bokslutet. Fullmäktige ska behandla bokslutet före utgången av juni månad.

Till bokslutet hör balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem samt en tablå över budgetutfallet och en verksamhetsberättelse.

Bokslutet ska ge en rättvisande bild av kommunens resultat, ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet i enlighet med väsentlighetsprincipen. De omständigheter som behövs för detta ska lämnas i noterna.

En kommun som med sina dottersammanslutningar bildar en kommunkoncern ska upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut. Koncernbokslutet ska upprättas samma dag som kommunens bokslut.

I verksamhetsberättelsen ska det ingå en redogörelse för hur de mål för verksamheten och ekonomin som uppställts av fullmäktige har nåtts i kommunen och kommunkoncernen. I verksamhetsberättelsen ska det också ingå uppgifter om sådana väsentliga omständigheter som gäller kommunens och kommunkoncernens ekonomi och som inte framgår av kommunens eller kommunkoncernens balansräkning, resultaträkning eller finansieringsanalys. Till sådana omständigheter hör åtminstone en uppskattning av den sannolika kommande utvecklingen samt uppgifter om hur den interna kontrollen och riskhanteringen är ordnad och om de centrala slutsatserna.

Om kommunens balansräkning visar underskott som saknar täckning, ska det i verksamhetsberättelsen redogöras för hur balanseringen av ekonomin utfallit under räkenskapsperioden samt för den gällande ekonomiplanens tillräcklighet för balanseringen av ekonomin.

Enligt 115 § i kommunallagen ska kommunstyrelsen i verksamhetsberättelsen lägga fram förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat.

Förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat:

Stadens resultat för räkenskapsperioden visar ett överskott på 8 804 323,84 euro. Stadsstyrelsen föreslår följande om behandlingen av räkenskapsperiodens resultat.

- Avskrivningsdifferenser på sammanlagt 380 860,68 euro intäktsförs i enlighet med Karleby stads och affärsverket Karleby Vattens avskrivningsplaner.
- I reserven för utveckling av personalens välbefinnande i arbetet intäktsförs 179 279,88 euro och reservens kapital utökas med 360 109,90 euro så att storleken på denna reserv uppgår till ett kapital på 1 000 000 euro.
- Till skadefonden bokförs en minskning på 15 689,83 euro för att täcka de faktiska utgifterna. Tack vare det positiva resultatet bokförs en ökning på 15 689,83 euro för att bygga upp en beredskap för framtida utgifter. Efter överföringen ligger skadefondens kapital på den övre gräns (1 700 000 €) som anges i stadgarna.
- I sysselsättningsfonden bokförs en ökning på 265 370,90 euro. Efter överföringen uppgår fondens kapital till 1 500 000 euro.
- I utvecklingsfonden bokförs en ökning på 300 000 euro. Efter överföringen uppgår fondens kapital till 1 500 000 euro.
- Räkenskapsperiodens överskott på 8 454 354,50 euro bokförs i balansräkningens eget kapital på kontot för tidigare räkenskapsperioders över-/underskott.

Stadsfullmäktige

§ 59

12.06.2023

Bilaga A § 140 Karleby stads bokslut 2022

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar

- 1 godkänna och underteckna bokslutet för 2022, och
- 2 föreslå stadsfullmäktige följande om behandlingen av resultatet för 2022:
 - Avskrivningsdifferenser på sammanlagt 380 860,68 euro intäktsförs i enlighet med Karleby stads och affärsverket Karleby Vattens avskrivningsplaner.
 - I reserven för utveckling av personalens välbefinnande i arbetet intäktsförs 179 279,88 euro och reservens kapital utökas med 360 109,90 euro så att storleken på denna reserv uppgår till ett kapital på 1 000 000 euro.
 - Till skadefonden bokförs en minskning på 15 689,83 euro för att täcka de faktiska utgifterna. Tack vare det positiva resultatet bokförs en ökning på 15 689,83 euro för att bygga upp en beredskap för framtida utgifter. Efter överföringen ligger skadefondens kapital på den övre gräns (1 700 000 €) som anges i stadgarna.
 - I sysselsättningsfonden bokförs en ökning på 265 370,90 euro. Efter överföringen uppgår fondens kapital till 1 500 000 euro.
 - I utvecklingsfonden bokförs en ökning på 300 000 euro. Efter överföringen uppgår fondens kapital till 1 500 000 euro.
 - Räkenskapsperiodens överskott på 8 454 354,50 euro bokförs i balansräkningens eget kapital på kontot för tidigare räkenskapsperioders över-/underskott.
- 3 befullmäktiga ekonomidirektören att göra nödvändiga tekniska korrigeringar i bokslutet samt

Stadsfullmäktige

§ 59

12.06.2023

- 4 att bokslutet efter revisionsnämndens och revisorns behandling föreläggs stadsfullmäktige för behandling.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 12.6.2023 § 59
991/02.06.01/2022

Bilaga A § 59 Karleby stads bokslut 2022

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar följande om behandlingen av resultatet för 2022:

- Avskrivningsdifferenser på sammanlagt 380 860,68 euro intäktsförs i enlighet med Karleby stads och affärsverket Karleby Vattens avskrivningsplaner.
- I reserven för utveckling av personalens välbefinnande i arbetet intäktsförs 179 279,88 euro och reservens kapital utökas med 360 109,90 euro så att storleken på denna reserv uppgår till ett kapital på 1 000 000 euro.
- Till skadefonden bokförs en minskning på 15 689,83 euro för att täcka de faktiska utgifterna. Tack vare det positiva resultatet bokförs en ökning på 15 689,83 euro för att bygga upp en beredskap för framtida utgifter. Efter överföringen ligger skadefondens kapital på den övre gräns (1 700 000 €) som anges i stadgarna.
- I sysselsättningsfonden bokförs en ökning på 265 370,90 euro. Efter överföringen uppgår fondens kapital till 1 500 000 euro.
- I utvecklingsfonden bokförs en ökning på 300 000 euro. Efter överföringen uppgår fondens kapital till 1 500 000 euro.
- Räkenskapsperiodens överskott på 8 454 354,50 euro bokförs i balansräkningens eget kapital på kontot för tidigare räkenskapsperioders över-/underskott.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 60

12.06.2023

Revisionsberättelsen för 2022

Revisionsnämnden 17.05.2023 § 72

Kommunallagen 125 § Revisionsberättelsen och dess behandling:

Revisorerna ska för varje räkenskapsperiod avge en berättelse till fullmäktige med en redogörelse för resultaten av revisionen. Berättelsen ska också innehålla ett uttalande om huruvida bokslutet bör godkännas och ansvarsfrihet beviljas en medlem i organet i fråga och den ledande tjänsteinnehavaren inom organets uppgiftsområde (redovisningsskyldig).

Om revisorerna konstaterar att kommunens förvaltning och ekonomi har skötts i strid med lag eller fullmäktiges beslut och felet eller den åsamkade skadan inte är ringa, ska det i revisionsberättelsen riktas en anmärkning om saken mot den redovisningsskyldige. Anmärkning kan inte riktas mot fullmäktige.

Revisionsnämnden ska inhämta en förklaring av den som saken gäller samt kommunstyrelsens utlåtande om en anmärkning i revisionsberättelsen. Fullmäktige fattar beslut om de åtgärder som revisionsnämndens beredning, revisionsberättelsen och anmärkningar i den föranleder. När fullmäktige godkänner bokslutet ska fullmäktige besluta om ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga.

Revisionsberättelsen

Ansvarig OFR-revisor Elina Pesonen har den 17 maj 2023 avgett en revisionsberättelse över granskningen av Karleby stads förvaltning, bokföring och bokslut för 2022 samt över att den interna kontrollen, riskhanteringen och koncern tillsynen har utförts korrekt. Enligt revisionsberättelsen har stadens förvaltning och ekonomi skötts enligt lag och fullmäktiges beslut. I revisionsberättelsen föreslås att bokslutet 2022 godkänns och att ansvarsfrihet beviljas för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2022.

I revisionsberättelsen ingår inga av de anmärkningar som avses i 125 § 2 mom. i kommunallagen och revisionsnämnden har således inte vidtagit de åtgärder som avses i 3 mom. i samma lagparagraf.

Stadsfullmäktige

§ 60

12.06.2023

Revisionsberättelsen för 2022 som bilaga.

Ordförande

Revisionsnämnden beslutar

- 1 ge revisionsberättelsen för 2022 till stadsstyrelsen för kännedom,
- 2 ge revisionsberättelsen för 2022 till stadsfullmäktige för kännedom,
- 3 föreslå stadsfullmäktige att bokslutet godkänns,
- 4 föreslå stadsfullmäktige att den beviljar ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2022 med undantag av Karleby Vattens redovisningsskyldiga till den del förvägringen av ansvarsfrihet gäller helheter som behandlas i den anhängiga förundersökningen.

Beslut

Revisionsnämnden beslutar

- 1 ge revisionsberättelsen för 2022 till stadsstyrelsen för kännedom,
- 2 ge revisionsberättelsen för 2022 till stadsfullmäktige för kännedom,
- 3 föreslå stadsfullmäktige att bokslutet godkänns,
- 4 föreslå stadsfullmäktige att den beviljar ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2021 med undantag av Karleby Vattens redovisningsskyldiga till den del förvägringen av ansvarsfrihet gäller helheter som behandlas i den anhängiga förundersökningen.

Stadsfullmäktige 12.6.2023 § 60

Bilaga A § 60

Revisionsberättelsen för 2022

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 anteckna revisionsberättelsen för 2022 för kännedom,

Stadsfullmäktige

§ 60

12.06.2023

- 2 godkänna bokslutet för 2022,
- 3 bevilja ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2022 med undantag av Karleby Vattens redovisningsskyldiga till den del förvägringen av ansvarsfrihet gäller helheter som behandlas i den anhängiga förundersökningen.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 61

12.06.2023

Utvärderingsberättelse för 2022

Revisionsnämnden 17.05.2023 § 73

Enligt 121 § i kommunallagen ska revisionsnämnden bereda de ärenden som gäller granskningen av förvaltningen och ekonomin och som fullmäktige ska fatta beslut om. Revisionsnämnden ska bedöma huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som fullmäktige satt upp har nåtts i kommunen och kommunkoncernen och huruvida verksamheten är ordnad på ett resultatrikt och ändamålsenligt sätt.

Om kommunens balansräkning visar underskott som saknar täckning, ska revisionsnämnden bedöma hur balanseringen av ekonomin har utfallit samt den gällande ekonomiplanens tillräcklighet.

Uppnåendet av verksamhetens och ekonomins mål bedöms på basis av bokslutet, personalberättelsen, organens protokoll, redogörelser, utvärderingsbesök och observationer. Till stöd för bedömningsarbetet har man hört tjänsteinnehavare och förtroendepersoner för sektorer, ansvarsområden och affärsverket, experter samt OFR-revisorn.

Utvärderingsberättelsen för 2022 undertecknas under sammanträdet och fogas till protokollet.

Revisionsnämnden föreslår att stadsstyrelsen begär svar från sektorerna på frågor som framförs i utvärderingsberättelsen samt utredningar över de åtgärder som har vidtagits på basis av slutledningar och observationer i utvärderingsberättelsen.

Ordföranden

Revisionsnämnden beslutar

1. godkänna utvärderingsberättelsen för 2022 och ge den till stadsfullmäktige för behandling,

2. föreslå att stadsfullmäktige uppmanar stadsstyrelsen att vidta åtgärder som anknyter till slutledningar och observationer i utvärderingsberättelsen,

Stadsfullmäktige

§ 61

12.06.2023

3. föreslå stadsfullmäktige att den ålägger stadsstyrelsen att före den 31 oktober 2023 ge svar på de frågor som ställs i utvärderingsberättelsen samt en redogörelse för de åtgärder som har vidtagits inom sektorerna och ansvarsområdena utgående från de slutledningar och observationer som framförts i berättelsen.

Beslut

Revisionsnämnden godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 12.06.2023 § 61
143/00.03.00/2023

Bilaga A § 61

Utvärderingsberättelse för 2022

Revisionsnämnden

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 uppmåna stadsstyrelsen att vidta åtgärder som anknyter till slutledningar och observationer i utvärderingsberättelsen
- 2 ålägga stadsstyrelsen att senast den 31 oktober 2023 ge svar på frågor som ställs i utvärderingsberättelsen samt en redogörelse för de åtgärder som har vidtagits inom sektorerna och ansvarsområdena utgående från de slutledningar och observationerna som framförts i berättelsen.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 62

12.06.2023

Budgetändring / Småbarnspedagogik

Stadsfullmäktige 12.06.2023 § 62
33/02.02.02/2023

Beredning

Bildningsdirektör Terho Taarna, direktör för småbarnspedagogik
Kai Kytölaakso och ekonomichef Kim Salo

Småbarnspedagogikens budgetutfall 1.1-30.4.2023

Bakgrundsantaganden

Vid beredningen av ekonomirapporten har småbarnspedagogiken och ekonomiförvaltningstjänster jämfört de senaste prognoserna för de viktigaste inkomst- och utgiftsposterna vad gäller budgeten 2023.

Ökad efterfrågan på småbarnspedagogik har lett till ökade verksamhetskostnader redan 2022. Anslagen överskreds väsentligt redan 2022. För 2023 reserverades i enlighet med stadsstyrelsens anvisningar för uppgörande av budgeten 2,5 % för lönehöjningar i förhållande till lönerna i april 2022. 2022 höjdes lönerna redan fr.o.m. 1.6.2022 med en allmän lönehöjning och med en centraliserad justeringspott fr.o.m. 1.10.2022.

Kommunsektorns löneavtalsuppgörelse har kompletterats med den så kallade stupstocken 7.3.2023. På basis av avtalet höjs allmänna lönehöjningar och lokala justeringspottar som träder i kraft 1.6.2023. Därtill betalas i juni en engångsersättning på 467 euro till kommunsektorns anställda. Utöver detta får personalen skilt engångsarvoden i enlighet med avtalets bilaga. 2023 är lönehöjningarna i enlighet med löneavtalen så betydande att det är skäl att i Karleby stad fatta ett separat beslut om budgetändring. Man var inte beredd på de här lönehöjningarna i anvisningarna för uppgörande av budgeten och de har inte beaktats i småbarnspedagogikens anhållan om överskridning av budgeten.

Driftsekonomin utfall

Verksamhetsutgifternas anslag är -37 033 574 €, de utfallna utgifterna -12 566 754 € och utfallsprocenten 33,9.

Verksamhetsinkomsternas inkomstbudget är 1 987 300 €, de utfallna inkomsterna 1 202 929 € och utfallsprocenten 60,5. I småbarnspedagogikens inkomster har under punkten understöd och bidrag bokförts sammanlagt 311 278 €. Projektens inkomster och utgifter presenteras i samband med bokslutet som egen punkt.

Verksamhetsbidragets budget är -35 046 274 €, utfallet -11 363 825 €. Verksamhetsbidragets utfallsprocent är 32,4.

Småbarnspedagogikens verksamhetskostnader kommer att överskridas. Det finns osäkerhetsfaktorer under det återstående året vilka centralt påverkar småbarnspedagogikens bokslut.

Motiveringar till anslagsöverskridningen

Småbarnspedagogikens personalkostnader kommer inte att hålla budgetramarna. Faktorer som inverkar mest på överskridningen av anslaget är inrättandet av tillfälliga enheter (Storby daghems grupp på Elisabetsvägen; enheten Kakaravaara i Yxpila samt Ekorrgatans grupper i Björkhagen) samt överskridningen av vikariekostnaderna. Inrättandet av de nya grupperna har lett till ökade personalkostnader inom ansvarsområdet för småbarnspedagogik. Enligt uppskattning överskrids personalkostnaderna med -750 000 €.

Vad gäller understöd (Hemvårdsstöd och kommundillägg) kommer anslaget enligt uppskattning att överskridas med -350 000 €.

Även anslag för köp av tjänster kommer att överskridas. Överskridningen beror på att anslag som reserverats för servicesedelns är otillräckliga. Man var tvungen att i enlighet med budgetbeslutet minska på anslag som reserverats för servicesedelns. Sänkningen av kundavgifterna från ingången av mars har minskat kundernas självriskandel och i motsvarande grad ökat stadens andel av servicesedelns värde som betalas till serviceproducenten. Det har uppskattats i prognosen att överskridningen kan täckas med anslag från punkten Material och tillbehör samt andra utgifter. Det här är mycket osäkert i det här skedet.

Bakgrundsantaganden som ska beaktas i budgeten 2023 vad gäller småbarnspedagogik:

Stadsfullmäktige

§ 62

12.06.2023

- Sjukfrånvaron har fortsatt under vintern och våren 2023. Antalet sjukledigheter är dock mindre än under motsvarande tidpunkt föregående år. Sjukledigheter har skjutit fram personalens semestrar. Vikariebehovet har ökat och kommer att öka för att de framskjutna semestrarna ska kunna hållas. På grund av dimensioneringen i lagen och förordningen om småbarnspedagogik måste en vikarie alltid vid behov anställas i småbarnspedagogikens grupper. Avvikelser får inte göras från dimensioneringen.
- Antalet barn som omfattas av småbarnspedagogik har ökat. Våren 2023 har småbarnspedagogiken fått många barn som är under 3 år. Under början av året har antalet under 3-åringar på månatlig nivå varit 59–83 barn mera än i fjol vid motsvarande tidpunkt. Relationstalet mellan under 3-åriga barn och personalen är fyra barn/arbetstagare. Det här har ytterligare ökat personalantalet.
- I möten mellan småbarnspedagogikens chefer har man varje månad följt med hur budgeten 2023 har utvecklats och åtgärder har vidtagits inom de gränser som lagen tillåter. Man har noggrant följt med barngruppernas relationstal och om det varit möjligt har nya barn vid behov tagits in i grupperna. Man kommer att fortsätta med det här.
- Vårdnadshavarna har inte lika mycket som tidigare år meddelat att de kommer att utnyttja den avgiftsfria sommartiden. Det här innebär att allt fler barn kommer att delta i småbarnspedagogik under sommaren. För att ordinarie anställda ska kunna ta ut sin semester måste vikarier anställas till småbarnspedagogiken mera än tidigare år under semestrarna.

Verksamhetsinkomster

Småbarnspedagogikens kundavgifter har utvecklats enligt budgeten. Projektens bokföring specificeras i samband med bokslutet vad gäller inkomster och utgifter.

Verksamhetskostnader

Verksamhetskostnaderna överskrider enligt uppskattning med ca 750 000 € för personalkostnadernas del samt med 350 000 € för understödets del (Hemvårdsstöd/Karlebystödet).

Stadsfullmäktige

§ 62

12.06.2023

Budgetutfallet för småbarnspedagogikens ansvarsområde samt uppföljningen av hemvårdsstödet 1.1–30.4.2023 som bilaga.

Bilaga A § 45 Budgetutfallet 1.1–30.4.2023 samt hemvårdsstödet uppföljningsrapport

Bildningsdirektören Nämnden beslutar föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige ett tilläggsanslag på 1 100 000 € för ansvarsområdet för småbarnspedagogik i budgeten 2023 för nämnden för undervisning och fostran för att täcka personalutgifter och understödsutgifter.

Beslut Nämnden godkände beslutsförslaget.

Stadsstyrelsen 29.05.2023 § 234
33/02.02.02/2023

Beredning Ekonomidirektör Mikko Tornikoski

Nämnden för undervisning och fostran lägger fram en anhållan om tilläggsanslag för ansvarsområdet för småbarnspedagogik på grund av väsentlig överskridning av personal- och understödskostnaderna. Dessa framgår av beslutet av nämnden för undervisning och fostran. Det här tilläggsanslaget täcks genom att höja inkomstskatten i och med att skatteprognoserna ligger på klart högre nivå än i budgeten.

Bilaga A § 234 Budgetutfallet 1.1–30.4.2023 samt hemvårdsstödet uppföljningsrapport

Vik. stadsdirektören Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att

1 fullmäktige godkänner ett tilläggsanslag på 1 100 000 euro i budgeten 2023 för nämnden för undervisning och fostran för att täcka personal- och understödsutgifter, och

2 att tilläggsanslaget i budgeten täcks genom att höja inkomstskatten i budgeten med motsvarande belopp

Beslut Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 12.06.2023 § 62
33/02.02.02/2023

Stadsfullmäktige

§ 62

12.06.2023

Bilaga A § 62

Budgetutfallet 1.1–30.4.2023 samt
hemvårdsstödet uppföljningsrapport

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 godkänna ett tilläggsanslag på 1 100 000 euro i budgeten 2023 för nämnden för undervisning och fostran för att täcka personal- och understödsutgifter, och
- 2 att tilläggsanslaget i budgeten täcks genom att höja inkomstskatten i budgeten med motsvarande belopp.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 63

12.06.2023

Budgetändring / Grundläggande utbildning

Stadsfullmäktige 12.06.2023 § 63
33/02.02.02/2023

Beredning

Bildningsdirektör Terho Taarna, chef för svenska undervisningstjänster Ronnie Djupsund, utvecklingschef Mika Sarkkinen och ekonomichef Kim Salo

Grundläggande utbildningens budgetutfall 1.1–30.4.2023

Bakgrundsantaganden

Vid beredningen av ekonomirapporten har bildningscentralen och ekonomiförvaltningstjänster jämfört de senaste prognoserna för de viktigaste inkomst- och utgiftsposterna vad gäller budgeten 2023.

Anslagen för grundläggande utbildning överskreds väsentligt redan 2022. För 2023 reserverades i enlighet med stadsstyrelsens anvisningar för uppgörande av budgeten 2,5 % för lönehöjningar i förhållande till lönerna i april 2022. 2022 höjdes lönerna redan fr.o.m. 1.6.2022 med en allmän lönehöjning och med en centraliserad justeringspott fr.o.m. 1.10.2022.

Kommunsektorns löneavtalsuppgörelse har kompletterats med den så kallade stupstocken 7.3.2023. På basis av avtalet höjs allmänna lönehöjningar och lokala justeringspottar som träder i kraft 1.6.2023. Därtill betalas i juni en engångsersättning på 467 euro till kommunsektorns anställda. Utöver detta får personalen skilt engångsarvoden i enlighet med avtalets bilaga. 2023 är lönehöjningarna i enlighet med löneavtalen så betydande att det är skäl att i Karleby stad fatta ett separat beslut om budgetändring. Man var inte beredd på de här lönehöjningarna i anvisningarna för uppgörande av budgeten och de har inte beaktats i den här presentationen.

Den av nämnden för undervisning och fostran våren 2022 godkända höjningen av grundläggande utbildningens timresurs samt ökningen av skolgångshandledarresursen läsåret 2022–2023 har höjt personalkostnaderna fr.o.m. hösten 2022 och konsekvenserna av beslutet syns fram till slutet av juli 2023 i form av ökade kostnader. Därtill har det ännu efter timresursbeslutet

Stadsfullmäktige

§ 63

12.06.2023

uppkommit behov att ytterligare inrätta nya elevgrupper för beredande undervisning närmast för undervisning av barn som kommit från Ukraina.

Driftsekonomin utfall

Verksamhetsutgifternas anslag är -51 711 698 €, de utfallna utgifterna -17 382 312 € och utfallsprocenten 33,6.

Verksamhetsinkomsternas inkomstbudget är 1 308 017 €, de utfallna inkomsterna 1 319 840 € och utfallsprocenten 100,9. I grundläggande utbildningens inkomster har bokförts sammanlagt 1 024 586 € under punkten understöd och bidrag. Projektens inkomster och utgifter presenteras i samband med bokslutet som egen punkt.

Verksamhetsbidragets budget är -50 403 681 €, utfallet är -16 062 472 €. Verksamhetsbidragets utfallsprocent är 31,9. Verksamhetsbidragets utfall var -50 822 784 € i bokslutet 2022.

Verksamhetskostnaderna för grundläggande utbildning kommer att överskridas. Det finns osäkerhetsfaktorer under det återstående året vilka centralt påverkar grundläggande utbildningens bokslut.

Motiveringar till överskridningen

Bakgrundsantaganden som ska beaktas i beredningen av bokslutet 2023 vad gäller grundläggande utbildning:

- Användningen av vikarier inom grundläggande utbildning ligger fortfarande på högre nivå än före pandemin. Exempelvis antalet sjukdomar i andningsorganen har ökat jämfört med tidigare nivå. Behovet av vikarier på grund av familjeledigheter ligger fortfarande på hög nivå, därför torde behovet av vikarier som helhet överskrida anslaget som reserverats i budgeten.
- Grundläggande utbildningens elevantal har ökat de senaste åren och har enligt elevprognoser nått toppen. På grund av det ökade elevantalet kommer allmänna undervisningens antal klasser att öka med en klass läsåret 2023–24 i Halkokarin koulu. I andra skolor har allmänna undervisningens antal klasser däremot inte minskat.

Dessutom kommer antalet A2-språkets elevgrupper i enlighet med läroplanen att öka från tidigare under läsåret 2023–24. De närmaste åren torde det i vissa skolor vara möjligt att slå samman klasser till nya sammansatta klasser på grund av minskat elevantal så att skolans antal klasser minskar. Finska och svenska sektionen i nämnden för undervisning och fostran har i april behandlat och beslutat om resurserna för grundläggande utbildningens timresurs och skolgångshandledare inkommande läsår 2023–24. Den finskspråkiga grundläggande utbildningens timresurs höjdes för den allmänna undervisningens del med 47 årsveckotimmar och den svenskspråkiga grundläggande utbildningens med 25 årsveckotimmar. Höjningen av finskspråkig grundläggande utbildning förklaras med inrättandet av en ny grupp och den svenskspråkiga med det ökade elevantalet. Behovet av skolgångshandledaresurser inom finskspråkig och svenskspråkig undervisning inkommande läsår har ökat. Förändringen i förhållande till ingången av läsåret 2022–2023 är +6,0 %.

- Elevernas behov av stöd i form av olika stödåtgärder har fortsatt att öka. I Karleby har man svarat på det ökade behovet av specialundervisning genom att inrätta nya tjänster inom specialundervisning i Stenängen, Tallåsen, Storkisbacken, Villa skola och Storby. De här nya tjänsterna inom specialundervisning, som har godkänts i budgeten 2023, har beaktats och framgår av specialundervisningens timresurs läsåret 2023–2024. Timresursförändringar av den här storleken höjer personalkostnaderna och det är skäl att noggrant följa med hur kostnaderna utvecklas. Nettoeffekten av ökningen av sammanlagt fem tjänster som speciallärare höjer grundläggande utbildningens timresurs med 104 årsveckotimmar och det här leder till väsentliga utmaningar när det gäller budgeten.
- I och med kriget i Ukraina har beredande undervisningens andel ökat väsentligt under läsåret 2022–2023 och nya grupper för beredande undervisning har inrättats i många skolor. Det uppskattas att inkommande läsår 2023–2024 behövs sex grupper inom beredande undervisning då antalet grupper under pågående läsår har varit sju och före kriget i Ukraina var de tre till antalet. Också överföringen av elever från beredande undervisning, som pågår ett år, till grupper för allmän undervisning ökar behovet att utöka undervisning i finska som andraspråk och annat stöd.

Stadsfullmäktige

§ 63

12.06.2023

Statsandelar

Statsandelarna för beredande undervisning kommer i fortsättningen att utöka Karleby stads statsandelar i flera års tid. Kostnaderna som ordnandet av undervisningen orsakar syns likaså omedelbart i verksamhetskostnaderna.

Verksamhetsinkomster

Verksamhetsinkomsterna kommer att något överskrida budgeten. Projektens bokföring specificeras i samband med bokslutet vad gäller inkomster och utgifter.

Verksamhetskostnader

Verksamhetskostnaderna överskrider enligt uppskattning med ca 1 200 000 € för personalkostnadernas del. Vad gäller andra kontogrupper förekommer för närvarande inget överskridningstryck.

Budgetutfallet 1.1–30.4.2023 för ansvarsområdet för grundläggande utbildning som bilaga.

Bilaga A § 46

Budgetutfall 1.1–30.4.2023

Bildningsdirektören

Nämnden beslutar föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige ett tilläggsanslag på 1 200 000 € i budgeten 2023 för nämnden för undervisning och fostran.

Beslut

Nämnden godkände beslutsförslaget.

Stadsstyrelsen 29.05.2023 § 235
33/02.02.02/2023

Beredning

Ekonomidirektör Mikko Tornikoski

Nämnden för undervisning och fostran lägger fram en anhållan om tilläggsanslag för ansvarsområdet för grundläggande utbildning på grund av överskridning av personalkostnaderna. Dessa framgår av beslutet av nämnden för undervisning och fostran. Det här tilläggsanslaget täcks genom att höja inkomstskatten i och med att skatteprognoserna ligger på klart

Stadsfullmäktige

§ 63

12.06.2023

högre nivå än i budgeten.

Bilaga A § 235

Budgetutfall 1.1–30.4.2023

Vik. stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att

- 1 fullmäktige godkänner ett tilläggsanslag på 1 200 000 euro i budgeten 2023 för nämnden för undervisning och fostran för att täcka personalutgifter, och
- 2 tilläggsanslaget i budgeten täcks genom att höja inkomstskatten i budgeten med motsvarande belopp

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 12.06.2023 § 63
33/02.02.02/2023

Bilaga A § 63

Budgetutfall 1.1–30.4.2023

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 godkänna ett tilläggsanslag på 1 200 000 euro i budgeten 2023 för nämnden för undervisning och fostran för att täcka personalutgifter, och
- 2 att tilläggsanslaget i budgeten täcks genom att höja inkomstskatten i budgeten med motsvarande belopp.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 64

12.06.2023

Budgetändring / Personalkostnader

Stadsstyrelsen 29.05.2023 § 236
476/02.02.02/2023

Beredning

Ekonomidirektör Mikko Tornikoski, ekonomichef Kim Salo, tf ekonomichef Marika Plusisaari och anställningschef Riikka Parkas-Tieva

Kommun- och välfärdssektorns löneavtalsuppgörelser för åren 2022–2025 fick slutlig form i mars 2023 då stupstocken i enlighet med förlikningsförslaget slogs fast. Enligt stupstocken påverkar privata sektorns avtalsuppgörelser på kommun- och välfärdssektorns lönehöjningar. Ändringen av årsgenomsnittet för hela kommunsektorns lönehöjningar är ca 4,85 procent jämfört med 2022.

Kommunsektorns löneavtalsuppgörelse har kompletterats med den så kallade stupstocken 7.3.2023. På basis av avtalet höjs allmänna lönehöjningar och lokala justeringspotter som träder i kraft 1.6.2023. Därtill betalas i juni en engångsersättning på 467 euro till kommunsektorns anställda. Utöver detta får personalen skilt engångsarvoden i enlighet med avtalets bilaga.

Stadsfullmäktige godkände budgeten 2023 och ekonomiplanen för 2024–2025 på sitt sammanträde 14.11.2022 § 104. Personalanslaget inklusive bikostnader som reserverats i stadens budget 2023 uppgår till sammanlagt 96 576 198 euro. För 2023 reserverades i enlighet med stadsstyrelsens anvisningar för uppgörande av budgeten 2,5 % för lönehöjningar i förhållande till lönerna i april 2022. 2022 höjdes lönerna redan fr.o.m. 1.6.2022 med en allmän lönehöjning och med en centraliserad justeringspott fr.o.m. 1.10.2022.

Utgående från årets första delårsrapport för Karleby stad kommer stadens personalanslag i år att överskridas med uppskattningsvis ca 2,35 procent på grund av lönernas avtalshöjningar enligt kommunsektorns kollektivavtal vilka preciserades på våren. Budgetens driftsekonomi utökas med ett anslag för personalkostnader på basis av att löneuppgörelsen som kommunsektorn ingick i juni i fjol kompletterades med stupstocken 7.3.2023.

Personalkostnadernas behov av tilläggsanslag enligt ansvarsområde

Tilläggsanslaget som behövs för personalkostnaderna är uppskattningsvis sammanlagt 2 331 696 euro och inkluderar då justeringspotten och engångsarvoden samt personalbikostnaderna på 21 procent.

Uppskattad inverkan inklusive personal- bikostnader

Koncernförvaltning och koncerttjänster

Näringsliv och stadsutveckling	31 796
Personaltjänster	20 751
Stadskansliet	11 679
Landsbygdsväsendet	2 281
Interna tjänster	14 164
Ekonomiförvaltningstjänster	9 258
Dataförvaltning	16 039
Sammanlagt	105 968

Miljöhälsovård

Veterinärvårdens gemensamma	15 731
Övervakning av sanitära förhållanden	11 470
Miljöhälsovårdens förvaltning	3 041
Sammanlagt	30 242

Stadsmiljö

Markområden	22 011
Tillstånd	21 690
Byggnation	129 243
Planering	20 708
Lokaliteter	249 544
Stadsmiljöns förvaltning	15 435
Sammanlagt	458 630

Bildningsväsendet

Bibliotekstjänster	42 459
Karlebynejdens institut	18 165

Stadsfullmäktige

§ 64

12.06.2023

Kulturtjänster	3 358
Idrottstjänster	22 248
Museitjänster	19 447
Ungdomstjänster	25 031
Undervisningstjänster	875 160
Bildningscentralen	17 616
Småbarnspedagogik	713 371
Sammanlagt	1 736 856

ALLTING SAMMANLAGT 2 331 696

Behov av tilläggsanslag som andra faktorer orsakat inom grundläggande utbildning och småbarnspedagogik behandlas som separata anhållan om tilläggsanslag.

Vik. stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå fullmäktige att

- 1 de för personalkostnader reserverade anslagen höjs enligt framställan ovan med 2 331 696 euro och
- 2 tilläggsanslaget täcks genom att höja inkomstskatterna i budgeten 2023 med motsvarande belopp.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 12.06.2023 § 64
576/02.02.02/2023

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar att

- 1 de för personalkostnader reserverade anslagen höjs enligt framställan ovan med 2 331 696 euro och
- 2 tilläggsanslaget täcks genom att höja inkomstskatterna i budgeten 2023 med motsvarande belopp.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 65

12.06.2023

Redogörelser för bindningar stadsfullmäktige för kännedom

Revisionsnämnden 17.05.2023 § 75

Beredning

Intern revisor Mia Försti tfn 044 780 9603

I 84 § i kommunallagen bestäms om kommunala förtroendevaldas och tjänsteinnehavares skyldighet att redogöra för sina bindningar. Den redogörelseskyldiga ansvarar själv för redogörelsen för bindningar, dessutom är personen skyldig att själv anmäla förändringar i bindningarna samt att korrigera felaktiga uppgifter om bindningarna.

Redogörelsen för bindningar befriar inte från skyldighet att anmäla om jäv inom det kommunala beslutsfattandet. Jävsfrågor utreds från fall till fall i enlighet med bestämmelserna i kommunallagen och förvaltningslagen samt i stadens förvaltningsstadga.

Nya bindningar, förändringar och kompletteringar ska uppdateras utan dröjsmål i det publicerade registret. Stadens interna revisor svarar för uppdateringen. Det är revisionsnämndens skyldighet att kontrollera redogörelserna för bindningar samt förändringar och kompletteringar som gjorts i bindningarna. En sammanfattning över förändringar som skett i redogörelserna för bindningar har getts till revisionsnämnden som tilläggsmaterial alltid i samband med förändringar.

En sammanfattning över redogörelserna för bindningar finns som tilläggsmaterial.

Ordförande

Revisionsnämnden har granskat och antecknat förändringarna i redogörelserna för bindningar för kännedom. En sammanfattning över redogörelserna för bindningar ges stadsfullmäktige för kännedom två gånger i året i samband med sista sammanträdet på våren och hösten.

Beslut

Beslutsförslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 12.06.2023 § 65

101/00.03.03/2023

En sammanfattning över redogörelserna för bindningar finns som

Stadsfullmäktige

§ 65

12.06.2023

tilläggsmaterial.

Revisionsnämnden

Stadsfullmäktige antecknar förändringarna i redogörelserna för bindningar för kännedom.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 66

12.06.2023

Avgång från förtroendeuppdrag / Rahkola

Stadsstyrelsen 29.05.2023 § 252
465/00.00.01.01/2023

Beredning

Förvaltningssekreterare Lea Mäkelä

Riitta Rahkola har 10.5.2023 meddelat att hon avgår från sina förtroendeuppdrag av personliga skäl. Meddelandet finns som tilläggsmaterial.

Rahkola är ersättare i fullmäktigegruppen för partiet Centern i Finland, ordförande i miljöhälsovårdsnämnden, ersättare i nämnden för undervisning och fostran och medlem i Hinku-arbetsgruppen.

Vik. stadsdirektören

Stadsstyrelsen ber miljöhälsovårdsnämnden utse en ny medlem i Hinku-arbetsgruppen samt beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige

- 1 beviljar de anhållna befrielseerna.
- 2 ber centralvalnämnden utse en ny ersättare till Centerns fullmäktigegrupp för den återstående mandattiden
- 3 väljer en ny ledamot till miljöhälsovårdsnämnden samt utser en ny ordförande till nämnden
- 4 väljer en ny ersättare till nämnden för undervisning och fostran för den återstående mandattiden.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 12.06.2023 § 66
465/00.00.01/2023

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 bevilja de anhållna befrielseerna.
- 2 be centralvalnämnden utse en ny ersättare till Centerns fullmäktigegrupp för den återstående mandattiden

Stadsfullmäktige

§ 66

12.06.2023

- 3 välja en ny ledamot till miljöhälsovårdsnämnden samt utse en ny ordförande till nämnden.
- 4 välja en ny ersättare till nämnden för undervisning och fostran för den återstående mandattiden.

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

- 1 bevilja de anhållna befrielseerna.
- 2 be centralvalnämnden utse en ny ersättare till Centerns fullmäktigegrupp för den återstående mandattiden
- 3 välja Raimo Hiltunen till ledamot i miljöhälsovårdsnämnden samt utse Raimo Hiltunen till nämndens ordförande.
- 4 välja Timo Rajaniemi till ersättare i nämnden för undervisning och fostran för den återstående mandattiden.

Stadsfullmäktige

§ 67

12.06.2023

Svar på fullmäktigemotion / Kartläggning av bostadssituationen för studerande

Stadsfullmäktige 14.11.2022 § 106
20/00.01.06/2022

Ledamot Haapasaari lade fram följande fullmäktigemotion:

"Antalet sökande till Yrkeshögskolan Centria, Mellersta Österbottens yrkesinstitut och det finskspråkiga gymnasiet i Karleby har ökat bra under de senaste åren. Den totala studerandemängden i Centria är för tillfället cirka 4300. Av dem studerar knappt 500 dagligen i Karleby. Mellersta Österbottens yrkesinstituts alla campus har sammanlagt drygt 5000 studerande och campuset i Karleby är störst av dem. I Karleby finns drygt 1000 gymnasiestuderande.

I Karleby svarar Kiinteistö Oy Tankkari - Opiskelija-asunnot Kokkola för studerandebostäderna. Enligt webbsidan har Tankkari lite under 350 bostäder. Förhållandet mellan Tankkaris knappt 350 studerandebostäder och det sammanlagda antalet studerande vid Centria, KpEdu och gymnasierna är inte särskilt bra.

Enligt Karleby stads webbplats finns det cirka 5300 hyresbostäder i Karleby, d.v.s. stamstaden, Kelviå, Lochteå och Ullava. I dessa bor också andra än bara studerande. Största delen av studerandena hyr alltså sina bostäder på den privata marknaden.

Hösten 2022, när skolornas personal återvände från semestern, började det komma in uppgifter om att studerande har svårigheter att hitta bostäder i Karleby. I månadsskiftet augusti-september, när också Centrias studerande anlände till Karleby var situationen den att över 200 studerande stod i kö till Tankkaris studerandebostäder. Sociala medier och webbplatser fylldes av studerande som sökte hem. En del privata hyresbostäder fanns tillgängliga, men de låg antingen långt ifrån skolorna, var mycket dyra eller hade onödigt många rum för studerande. Situationen var den att studerande till en början till och med bodde på hotell. Då betalade de lika mycket för en veckas boende som man i normala fall betalar hyra per månad.

Stadsfullmäktige

§ 67

12.06.2023

Under höstens lopp har situationen blivit något bättre och i slutet av oktober stod cirka hundra studerande i kö till Tankkaris studiebstäder. Det tråkiga ryktet om den dåliga situationen när det gäller Karleby stads studerandebostäder har spritt sig och detta har lett till att studerande beslutar helt gå över till flerformsstudier, d.v.s. de genomför sina studier på distans. Dessa framtidens proffs och potentiella Karlebybor slår sig alltså ner att bo och arbeta på annan ort.

Karleby stad bör kartlägga situationen med Karlebys studerandebostäder och hyresbstäder samt vidta åtgärder för att lösa situationen i syfte att bevara Karlebys attraktionskraft."

Bilaga A § 106

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade anteckna motionen i sitt protokoll och ge den till stadsstyrelsen för behandling.

Stadsstyrelsen 29.05.2023 § 256

20/00.01.06/2022

Beredning

Utvecklingsdirektör Jonne Sandberg och förvaltningsdirektör Ben Weizmann

Karleby stad äger Kokkolan Vuokra Asunnot Oy vars principiella uppgift är att erbjuda hyresbstäder till rimligt pris. Därtill omfattas stadskoncernen av Kiinteistö Oy Tankkari vars uppgift är att hyra ut hyresbstäder till rimligt pris till de som studerar i Karleby som huvudsyssla. Dessutom bör också den privata hyresbstadsmarknaden i Karleby stad beaktas.

För närvarande planeras många industriella investeringar på Karleby stads område och i framtiden ökar behovet av kompetent arbetskraft väsentligt. En grundläggande förutsättning för att kompetent arbetskraft ska flytta till Karleby är att staden har olika boendeformer. För närvarande råder det brist på möjlighet till tillfällig inkvartering samt förmånliga hyresbstäder. Det kan konstateras att hyresbstadsmarknaden i dagens läge sköts i huvudsak med privata investeringar.

För att skapa en helhetsbild har utlåtanden begärts av följande: Kiinteistö Oy Tankkari, Mellersta Österbottens utbildningskoncern, Yrkeshögskolan Centria och Kokkolan Vuokra Asunnot Oy. Utlåtandena finns som tilläggsmaterial.

Stadsfullmäktige

§ 67

12.06.2023

På basis av erhållna utlåtanden kan det konstateras att antalet studerande ökar i Karleby även i framtiden. I och med att flerformsstudier ökar måste staden också fästa uppmärksamhet vid att studerandena trivs här och vill stanna i vår stad efter slutförda studier. En viktig attraktionsfaktor på orten är bra och moderna studiebostäder. I bostadsproduktionen ska uppmärksamhet också fästas vid att studerandet har ändrat karaktär. Flerformsstudier ökar och bostadsbehovet ändrar eftersom man då bor tillfälligt i staden.

Utgående från ovan anförda är det bäst att av Kokkolan Vuokra Asunnot Oy och Kiinteistö Oy Tankkari begära en uppdaterad uppfattning om nuvarande behov av studiebostäder före utgången av 2023, särskilt med beaktande av läroanstalternas utlåtanden. I utredningen borde annat kortvarigt hyresboende samt förmånligt hyresboende för studerandenas behov beaktas. I utredningen borde också ges preliminära planer för ett eventuellt byggbehov samt ett eventuellt byggprojekts läge. Beslut om genomförande av projektet/projekten fattas separat.

Vik. stadsdirektören

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att fullmäktige

- 1 antecknar åtgärderna med anledning av motionen för kännedom
- 2 anser att motionen är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 12.06.2023 § 67
20/00.01.06/2022

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 anteckna åtgärderna med anledning av motionen för kännedom
- 2 anse att motionen är slutbehandlad.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 68

12.06.2023

Fullmäktigemotion / Hyresbostäder i Maringais

Stadsfullmäktige 12.06.2023

39/00.01.06/2023

Ledamot Mauri Lahti lade fram följande fullmäktigemotion:

”I och med att industrialiseringen i Karleby ökar och växer behövs allt mera arbetskraft och också behovet av bostäder ökar. Det finns många som vill bosätta sig på landsbygden utanför stadens centrum. Man frågar ständigt efter hyresbostäder i Maringais, som ligger på ett fördelaktigt 15 minuters avstånd från stadens centrum, men bristen på dem hindrar folk att flytta till byn. I motionen föreslås att Staden på allvar tar itu med att öka bostadsproduktionen i byn.”

Bilaga A § 68 Undertecknad fullmäktigemotion

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade anteckna motionen i sitt protokoll och ge den till stadsstyrelsen för behandling.

Stadsfullmäktige

§ 69

12.06.2023

Fullmäktigemotion / Beaktande av basketspelarnas hobby- och tävlingsbehov när material väljs till Biskopsbackens gymnastiksal

Stadsfullmäktige 16.05.2023
39/00.01.03/2023

Ledamot Koskela lade fram följande fullmäktigemotion:

"Kokkolan NMKY, Namika, har i nuläget sju juniorlag i basket och sammanlagt cirka hundra juniorspelare. Antalet juniorer har ökat de senaste åren, men det faktum att vi inte har någon basketplan som fyller tävlingskriterierna bromsar föreningens utveckling. Till föreningens verksamhetsprinciper hör att få barn och unga att röra på sig och syssla med grenträning, med betoning på motionsglädje. Föreningens starka princip och värdegrund är, särskilt nu när kostnaderna stigit och barnfamiljernas ekonomiska situation är svårare, att sörja för att den ekonomiska tröskeln är låg till att ha basket som hobby.

Utöver basketskolorna och hobbybasket finns det i Karleby juniorlag i åldern 10–16. U10-laget har precis vunnit regionmästerskapet och också 12-åringarna har haft framgångar i riksomfattande turneringar. Juniorverksamhet drivs i nuläget främst vid tre skolor. Karleby har dock ingen sal av full storlek med parkettgolv som krävs för tävlingar och lämpar sig bäst för träningar. I en sådan sal kunde grenen utvecklas vidare, såväl när det gäller äldre juniorer som andra tävlingsåldersklasser. För tillfället är alla golv plastmassagolv. Eftersom vi saknar en sal som fyller tävlingskraven inom basket bromsas också ökningen av antalet deltagare.

Inte heller golvytan i hybridarenans bollhall löser basketspelarnas problem. Preliminärt fanns det med i planerna att man kunde bygga en sal med parkettgolv i idrottsgårdens skyddade del, men när planerna ändrades föll den skyddade delen bort från arenaprojektet. När idrottsparken planerades hördes representanter för många grenar, även basket, men tyvärr kan de hobby- och tävlingsförhållanden basketspelarna önskade inte förverkligas. Basketspelarna har önskat att deras behov i mån av möjlighet beaktas när Biskopsbackens skola byggs och när man väljer golvmaterial till idrottssalen.

Mångsidiga gren- och hobbymöjligheter i hemstaden tjänar det

Stadsfullmäktige

§ 69

12.06.2023

lokala föreningsarbetet med barn och unga och därmed också målet med barnvänlighet i stadsstrategin. I Finland är parkettgolv en allmän lösning och på parkettgolv är det också lätt att lägga matta om andra grenar kräver en sådan. **Jag föreslår att basketföreningens önskemål om parkettgolv beaktas och möjligheterna att förverkliga det utreds när material väljs vid byggandet av Biskopsbackens enhetsskola.”**

Bilaga A § 69 Den undertecknade fullmäktigemotionen

Beslut

Stadsfullmäktige beslutar anteckna motionen i sitt protokoll och ge den till stadsstyrelsen för behandling.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 53, § 54, § 58, § 61, § 65, § 67, § 68, § 69

Förbud mot att söka ändring

I fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet får enligt 136 § i kommunallagen ändring inte sökas.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 55, § 56, § 57, § 59, § 60, § 62, § 63, § 64, § 66

BESVÄRSANVISNING

I detta beslut söks ändring genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En *kommunmedlem* anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för anförande av besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i oriktig ordning,
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller
- beslutet annars strider mot lag.

Den som anför besvär ska presentera besvärsgrunderna för besvärsmyndigheten innan besvärstiden löper ut.

Besvärsmyndighet

Besvär anförs hos Vasa förvaltningsdomstol.

Vasa förvaltningsdomstol
PB 204
65101 Vasa
vaasa.hao(at)oikeus.fi
Tfn 029 564 2780
Fax 029 564 2760

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Besvärets form och innehåll

Besvär ska anföras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besväret ska uppges:

- 1) det beslut i vilket ändring söks (*det överklagade beslutet*),
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas (*yrkandena*).
- 3) grunderna för yrkandena,
- 4) vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

I besväret ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens kontaktuppgifter. Om ändringssökandens talan förs av personens lagliga företrädare eller ombud ska också denna persons kontaktuppgifter uppges i besvären. Ändring av kontaktuppgifterna ska utan dröjsmål anmälas till förvaltningsdomstolen medan besvären är anhängiga.

Besvären ska också innehålla uppgift om postadress och eventuell annan adress till vilken handlingar som hänför sig till rättegången kan sändas (*processadress*). Om ändringssökanden har uppgett flera processadresser, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken av dem den skickar de handlingar som hänför sig till rättegången.

Till besvären ska fogas:

- 1) det beslut i vilket ändring söks genom besvär jämte besvärсанvisning
- 2) intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning över när besvärstiden har börjat
- 3) de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Rättegångsavgift

Hos den som inleder ett ärende som gäller ändringssökande tas det ut en rättegångsavgift i enlighet med vad som föreskrivs i lagen om domstolsavgifter (1455/2015).